

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 49-50 (1932)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Submissions-Anzeiger

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

heitlich wie das Opfer sei auch der Opferraum" (Martin Weber).

Frankfurt-Bockenheim: Frauen-Friedenskirche, wohl die bedeutendste unter den zu besprechenden Kirchen. Sie ist nicht Pfarrkirche, sondern Gedächtniskirche für die gefallenen Krieger, und zugleich ein mahnendes Mal den Lebenden für den zukünftigen Frieden. Dieser universelle Gedanke verlangte Monumentalität, Klarheit und Weiträumigkeit. Ausgeführt wurde das Projekt von Regierungsbaumeister Hans Herkommer. Die breite Frontfläche des Turmblocks ist die eigentliche Fassade der Kirche; sie wird gegliedert durch drei hohe Bogenöffnungen, Nischen, in denen die Portale liegen. Einen besondern Reiz bildet die Anlage des Ehrenhofes (zum Gedächtnis der Kriegsopfer) der an klösterliche Kreuzgänge erinnert. Die wie eine Krypta angelegte Unterkirche soll den Eintretenden die ganze Schwere und Unruhe des Krieges empfinden lassen. Der Architekt erreicht diese bedrückende Wirkung durch die sehr niedrige Decke, die als neun dreigeteilte Kreise über unseren Köpfen lastet und die im Vergleich zu den schweren Ringgewölben zu schwachen Säulen. Diese übersteigerte Disharmonie wäre immerhin wohl auch durch ästhetisch angenehmer wirkende Mittel zu erreichen gewesen. Aber um so freier, klarer und weiter scheint dann der eigentliche Kirchenraum. Schön ist der Rythmus der schlanken Pfeiler mit den halbkreisförmigen Bogen als Abschluf. Nicht befriedigend ist einzig die Decke durch die unruhig und schwer wirkenden freischwebenden Unterzüge der Binderkonstruktion.

Interessant wäre ein Vergleich mit der imposanten St. Antoniuskirche in Basel (Moser & Döppeler), bei der im Gegensatz zu der geschlossenen, abgegrenzten Raumwirkung der Frauen-Friedenskirche die Mauern aufgelockert sind in die konstruktiven Pfeiler und viele Fenster.

Der tiefere Wert der Frauen-Friedenskirche ist vielleicht weniger in der "modernen Konstruktion" zu suchen, als vielmehr in der Gestaltung und Durchdringung alter Raumideen mit dem Geist unserer Zeit.

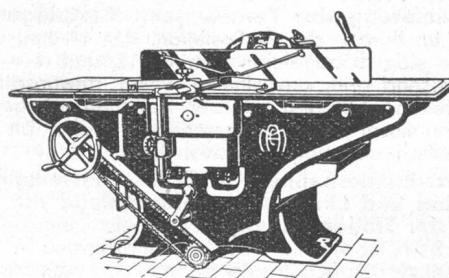
"Schöne Form" ist Kultur. Kultur aber ist ein langwieriges Produkt aus Vielerlei und wird nicht durch konsequente Ausnutzung von Baumaterialien, noch durch geschickte Anordnung theatermäßig aufgereihter Effekte zum Ausdruck gebracht, die zwar Illusion und Stimmung zu erwecken vermögen, nicht jedoch das, worauf es beim Kirchenbau vornehmlich ankommt: Andacht. — Der Raum muß gleichsam ein Abbild sein der Seele des gestaltenden Künstlers und die oberste Forderung geht daher dahin: bringt Seele in den Raum, daß er nicht kalt und nüchtern sei, ein Schrei nach Verinnerlichung in der Äußerlichkeit und Oberflächlichkeit unserer Tage." S.

## Aus der Praxis — Für die Praxis. Fragen.

NB. Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgesuche werden unter dieser Rubrik nicht aufgenommen; derartige Anzeigen gehören in den Inseratenteil des Blattes. — Den Fragen, welche „unter Chiffre“ erscheinen sollen, wolle man 50 Cts. in Marken (für Zusendung der Offerten) und wenn die Frage mit Adresse des Fragestellers erscheinen soll, 20 Cts. beilegen. Wenn keine Marken mitgeschickt werden, kann die Frage nicht aufgenommen werden.

195. Wer hätte neuen oder gebrauchten „Geka“-Kettenflaschenzug, 1000 kg Tragkraft, oder sonstigen Kettenflaschenzug

## SÄGEREI- UND HOLZ-BEARBEITUNGSMASCHINEN



Kombinierte Abricht-, Kehl- und Dickenhobelmaschine  
Mod. H. D. — 360, 450, 530 und 610 mm Hobelbreite

22b

## A. MÜLLER & CIE. A. G. • BRUGG

mit kurzer Bauhöhe abzugeben und dazu 1 Laufkatze mit mech. Vorschub auf Unterkant eines I-Balkens NP 16 einlaufend, auch für 1000 Kilo, neu oder gebraucht? Offerten unter Chiffre 195 an die Exped.

196. Wie kann eine 2 cm dicke Schlammkruste in einer 150 mm Gufrührer-Weier-Turbinenleitung gelöst werden? Offerten unter Chiffre 196 an die Exped.

197. Wer hat 1 gebrauchten Ringstock, 15 cm Durchmesser am dünneren und 35—40 cm Durchmesser am dickeren Ende abzugeben? Offerten unter Chiffre 197 an die Exped.

198. Wer hat abzugeben automatische Zementrohrstampfmaschine leichterer Bauart (Kompressor)? Offerten an H. Weber, Feilengasse 7, Zürich 8.

199. Wer hätte 1 gebrauchte, gut erhaltene Exzenterpresse abzugeben? Offerten an Postfach 16004, Madiswil (Bern).

200. Wer liefert neue oder gebrauchte Zinkmaschinen für alle Zinkungen, gerade und Schwalbenschwanz? Offerten an W. Holliger, Kistenfabrik, Boniswil (Aargau).

201. Wer hätte abzugeben 1 gebrauchte, größere Dampfkesselanlage, geeignet für Verfeuerung von Holzabfällen zur Erzeugung von elektrischer Energie etc.? Offerten unter Chiffre 201 an die Exped.

202. Wer hätte abzugeben von einem stärkeren Abbruchauto den Wechselkasten samt Inhalt; ferner Spiegelreste oder auch Scherben, gleich welcher Dimension? Offerten unter Chiffre 202 an die Exped.

203. Wer hätte abzugeben 2—300 Laufmeter Rollbahngleise, 600/60 mm, nebst 2—3 Kippwagen, neu oder gebraucht, aber gut erhalten? Offerten an Karl Gerber, Unternehmer, Schangau (Emmenthal).

204. Wer hat abzugeben neue oder in tadellosem Zustand gebrauchte Trennbandsäge? Offerten an A. Bähninger, Sägerei, Bischofszell-Nord.

205. Wer hätte gut gehenden, transportablen Benziner- oder Petrol-Motor, ca. 4 PS, abzugeben? Offerten an Jos. Hufschmid, mech. Werkstatt, Adligenswil (Luzern).

## Antworten.

Auf Frage 188. Zimmerei-Maschinen liefert die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Abt. Maschinenfabrik Rauschenbach Schaffhausen.

## Submissions-Anzeiger.

**Eidgenossenschaft.** — Postneubau in Neuhausen. Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Eisenkonstruktions-, Kanalisations-, Steinhauer-, Zimmer-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten. Pläne etc. bei A. Moser, Architekt, Neuhausen. Offerten mit Aufschrift „Angebot für Postneubau Neuhausen“ bis 18. Juni an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft.** — Umbau des Zeughauses Nr. 6 in Thun. Erd-, Maurer-, Zimmer-, Spengler- und Bedachungsarbeiten (Kiesklebedach). Pläne etc. im eidg. Baubüro in Thun je vormittags. Offerten mit der Aufschrift „Angebot für Zeughaus Nr. 6 Thun“ bis 11. Juni an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft.** — Postneubau in Zofingen. Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Steinhauer-, Zimmer-, Gipser-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten. Pläne etc. im Baubüro (altes Bahnhofrestaurant Senn). Offerten mit Aufschrift „Angebot für Postneubau Zofingen“ bis 15. Juni an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Eidgenossenschaft.** — Beamtenwohnhäuser beim Landessender in Münster (Luzern). Gipser- und Schreinerarbeiten, Lieferung der Fenster samt Beschlägen. Formulare etc. im Bureau der Radiostation. Am 14. Juni wird ein Beamter der eidg. Baudirektion von 8—12 und 14—18 Uhr daselbst anwesend sein, um allfällige weiter gewünschte Auskunft zu erteilen. Offerten mit der Aufschrift „Angebot für Beamtenwohnhäuser beim Landessender Münster“ bis 22. Juni an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis I.** — Erstellung eines Perrondaches und einer neuen Abortanlage mit Waschküche auf der Station Suberg. Pläne etc. beim Bahningieur VI in Bern, sowie auf dem Vorstandsbureau in Suberg. Angebote mit der Aufschrift „Perrondach und Abortanlage in Suberg“ bis 20. Juni an die Kreisdirektion I in Lausanne

**Chemin de fer fédéraux, 1er arrondissement.** Travaux de démolition avec la reprise des matériaux de l'ancien bâtiment aux voyageurs de la station des Hauts-Geneveys. Formules de soumission au bureau du chef de district à La Chaux-de-Fonds. Offres avec la mention „Bâtiment aux voyageurs Hauts-Geneveys“ à la Direction du 1er arrond., à Lausanne pour le 18 juin.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III.** — Malerarbeiten für das neue Aufnahmegebäude, das Abortgebäude und das Perrondach I auf dem Bahnhof Wädenswil. Pläne etc. bei der Sektion für Hochbau, Bureau Nr. 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse 97 in Zürich. Angebote mit Aufschrift „Malerarbeiten Bahnhof Wädenswil“ bis 18. Juni an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III.** — Malerarbeiten für das Aufnahmegebäude der Haltestelle Zürich-Wipkingen. Pläne etc. bei der Bauabteilung, Bureau Nr. 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse Nr. 97 in Zürich. Angebote mit Aufschrift „Malerarbeit Wipkingen“ bis 25. Juni an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III.** — Erstellung eines neuen Abortgebäudes auf der Station Koblenz. Erd-, Maurer-, Verputz-, Holz- und Spenglerarbeiten, sanitäre Installationen. Pläne etc. bei der Bauabteilung, Bureau Nr. 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse 97 in Zürich, sowie beim Stationsvorstand Koblenz. Formulare bei der Sektion Hochbau in Zürich. Angebote mit Aufschrift „Bauarbeiten Abortgebäude Koblenz“ bis 30. Juni an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Zürich.** — Hochbauamt der Stadt Zürich. Sanitäre Installationen für die Schulhausanlage Wipkingen. Pläne etc. bis 11. Juni je vorm. von 10—11½ Uhr im Bureau Nr. 30 des Hochbauamtes, Amtshaus IV, 2. Stock, Uraniastrasse 7. Angebote mit entspr. Aufschrift bis 15. Juni an den Vorstand des Bauwesens I, Stadthaus. Eröffnung der Angebote am 16. Juni, vorm. 11 Uhr, auf der Baukanzlei I, Stadthaus, 3. Stock.

**Zürich.** — Bauarbeiten für das Doppel-Mehrfamilienhaus an der Rösslistrasse, Zürich 6. 1. Gipserarbeiten, 2. Heizung, 3. sanitäre und 4. elektrische Installationen, 5. Schreiner-, 6. Glaser- und 7. Parkettarbeiten, 8. Linoleum, 9. Jalousierrolladen, 10. Platten- und 11. Schlosserarbeiten, 12. Tapeten. Formulare bei der Bauleitung, W. Meier, Architekt, Rigistrasse 37, Zürich 6 für Position 1—4 vom 7.—9. Juni und für Pos. 5—12 vom 11.—12. Juni, je vormittags 10—12 Uhr. Eingaben für Pos. 1—4 bis 12. Juni, für Pos. 5—12 bis 15. Juni an die Bauherrschaft.

**Zürich.** — Friedhoferweiterung in Wädenswil. Gärtner-, Chaussierungs- und Maurerarbeiten, Kunststeinlieferung. Pläne etc. bei Architekt Albert Kölla, Eintrachtstrasse 25. Offerten mit der Aufschrift „Friedhoferweiterung“ bis 13. Juni, 18 Uhr, an H. Schäppi, Präsident der Gesundheitskommision.

**Zürich.** — Neuer Anbau und Umbau am Schulhaus Stallikon. Maurer-, Zimmer-, Dachdecker- und Spenglerarbeiten, Wand- und Bodenbeläge. Offerten bis 15. Juni an Posthalter E. Baur, Stallikon. Pläne daselbst. Auskunft und Bezug der Formulare auf der Baustelle durch die Bauleitung am 4., 8. und 11. Juni je nachmittags.

**Zürich.** — Einfamilienhaus von Martin Isler-Schmid, Zürich 6 an der Seestrasse in Kilchberg. Erd-, Maurer-, Verputz- und Kanalisationarbeiten, Boden- und Wandplatten, Zimmer-, Dachdecker- und Spenglerarbeiten, Blitschutzanlage, Gipser-, Glaser-, Schreiner- und Malerarbeiten, elektrische Installationen, Zentralheizungsanlage, Wasser- und sanitäre Installationen, Abfuhr von Aushubmaterial. Formulare ab 2. Juni bei der Bauleitung, G. Ramstein, Architekt, alte Beckenhofstrasse 66, Zürich 6. Eingabetermin 10. Juni.

**Bern.** — Neubau Uebungsschulhaus beim Oberseminar Bern an der Freiestrasse/Muesmattstrasse. (Konkurrenz unter den im Kanton Bern niedergelassenen Firmen). Gipser-, Maurer-, Schlosser- und Verglasungsarbeiten, Storenlieferung. Pläne etc. bei den Architekten Lutstorf & Mathys, Seilerstr. 8, vom 30. Mai bis 11. Juni, je vorm. von 9—12 Uhr. Eingaben mit der Aufschrift „Eingabe Neubau Uebungsschulhaus“ bis 13. Juni, abends 6 Uhr, an das kant. Hochbauamt, Münsterplatz 3a, Bern.

**Bern.** — Oberaargauische Armenverpflegungs-Anstalt Dettenbühl. Umbau der Waschanlage und des Treppenhauses in der Männerabteilung. Maurerarbeiten, sanitäre Installationen, Plattenbelag, Malerarbeiten. Offerten bis 11. Juni an den Verwalter der Anstalt Dettenbühl. Formulare daselbst.

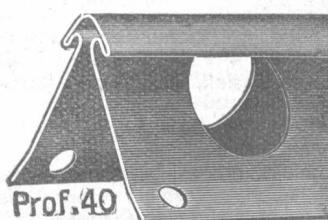
**Bern.** — Wasserversorgung Frutigen. Ausbau ihrer Anlage. Konkurrenz unter bernischen Fachleuten. Brunnstube Joseli, 3 Druckbrecher- und 1 Entlüftungsschacht, Quellzuleitung: Eternitrohren Lw. 150 mm, 900 m, Gufröhren aus Choidez 150 mm, 70 m, 100 mm, 1100 m. Reservoir Bräschgen 500 m³ in Eisenbeton, Erweiterung des Verteilungsnetzes: Gufröhren aus Choidez 175 mm, 650 m, 125 mm, 340 m, Formstücke, Schieber und 5 Überflurhydranten, Grabarbeiten. Offerten mit Aufschrift „Erweiterung der Wasserversorgung“ bis 14. Juni an den Präsidenten der Wasserversorgung, Hans Moser, Oberdorf. Pläne etc. vom 1. Juni an daselbst.

**Luzern.** — Allgemeine Baugenossenschaft Luzern. Gipser- und Schreinerarbeiten für 12 Mehrfamilienhäuser der A. B. L. auf der Liegenschaft „Breitlachen“, Luzern. (Konkurrenz unter den in Luzern niedergelassenen Unternehmern). Pläne etc. vom 10. Juni an bei den Bauleitungen, Otto Schärli, Architekt, Bundesstrasse 15, Luzern und Anton Mozzatti, Architekt, Bergstrasse 27 in Luzern. Offerten bis 20. Juni an den Präsidenten der B. K., Robert Müller, Clarendonstrasse 1, Luzern.

**Schwyz.** — Renovationarbeiten am Schulhaus Reichenburg. Maurer-, Schindelschirm- und Fensterladenansicht, Umdecken des Daches. Offerten mit der Aufschrift „Maler- bzw. Dachdeckerarbeiten“ bis 10. Juni an den Gemeindepräsidenten, Dr. Robert Kistler, Reichenburg. Nähere Auskunft daselbst.

**Schwyz.** — Wohnhaus mit Wirtschaftslokal der Familie Hor-Suter, Restaurant Brunni, Alpthal b. Einsiedeln. Maurer-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Glaser-, Schreiner-, Hafner-, Schlosser-, sanitäre Installations- u. Malerarbeiten. Formulare etc. bei der Bauleitung, landw. Bauamt des schweiz. Bauerverbandes in Brugg, sowie beim Vertreter am 8. Juni von 3—5 Uhr auf der Baustelle Weifmühle der Gebrüder Gyr in Einsiedeln.

**Schwyz.** — Frau E. K. Arnold in New-York. Chaletneubau in Ingenbohl. Erd-, Maurer-, Dachdecker-, Spengler-, Gipser- und Malerarbeiten, sanitäre und elektrische Installationen, Hafner- und Verglasungsarbeiten, Transport



## Protektor® Eckschutzleisten halten die Mauerecken im Stand!

Ia. feuerverzinkt, stabil,  
billig, unverwüstlich,  
halten den Mörtel fest.

Geschäfts vom Bauhandwerker, wie vom  
Bauherrn. - Verlangen Sie Muster und  
Prospekt.

# F. Bender:

BESCHLÄGE, WERKZEUGE, EISENWAREN  
OBERDORFSTR 9 und 10 - TEL. 27.192

ZURICH

919 b

**von Bauholz** vom Bahnhof auf die Baustelle. Die Formulare werden gegen Einsendung von Fr. 1.— in Briefmarken durch die Bauleitung, Windkler & Cie. A.-G., Fribourg, versandt, wo sie bis zum 16. Juni refourniert werden müssen.

**Glarus.** — **Nordostschweizerische Käserei- und Milchgenossenschaften in Winterthur.** Neubau Milchzentrale Glarus. Erd-, Maurer- und Eisenbetonarbeiten, Kunstein- und Eisenlieferung, Spenglerarbeiten, Flachbedachung, Glaser- und Schlosserarbeiten. Formulare etc. bei der Bauleitung, Daniel Aeble, Architekt, Glarus, je vormittags 9—12 Uhr. Eingaben bis 10. Juni an die Bauleitung.

**Zug.** — **Gemeinde Hünenberg.** Schulhaus Matten. Erd-, Maurer-, Zimmer-, Spengler-, Bedachungs- und Gipserarbeiten, Lieferung der Kunststeine. Pläne etc. bei der Bauleitung, Emil Weber, Architekt, Zug. Auskunft vormittags 9—12 Uhr. Offerten bis 12. Juli an die Bauleitung.

**Fribourg.** — **Construction d'un chalet d'habitation à Maules (Gruyère) pour M. le Chapelain P. Pasquier.** Terrassements, maçonnerie, carrelages, couverture, ferblanterie, gypserie, peinture et tapisserie, vitrerie, installations sanitaires et électriques, fumisterie, nettoyage du bâtiment. Les formulaires de soumission sont adressés contre remise de Fr. 1.— en timbres-poste par la Direction des travaux: Windkler & Cie. S. A., Fribourg, où ils devront être refournés jusqu'au 13 juin.

**Solothurn.** — **Gemeinde Balsthal.** Ausführung der 3. Bauetappe der Augstbachkorrektion, Strecke Weihermatte-Dorf, samt Anschluß des Mümliswilbaches mit Kiesfang. Humusierungsarbeiten ca. 25,000 m<sup>2</sup>, Erdaushub ca. 28,000 m<sup>3</sup>, Beton und Mauerwerk ca. 2500 m<sup>3</sup>, Steinbett und Pflästerungen aus Bruchsteinen ca. 13,000 m<sup>2</sup>, Lieferung und Montage eines automatischen hydraulischen Wehres von 10 m Breite und 2,50 m Stauhöhe. Pläne etc. beim Ammannamt Balsthal und bei der Bauleitung, Ingenieurbüro H. & E. Salzmann, Solothurn. Eingaben mit Aufschrift „Offerte für die Augstbachkorrektion“ bis 13. Juni an das Ammannamt Balsthal.

**Graubünden.** — **Wasserversorgung Vals.** Ausbau der Trinkwasserversorgung und Hydrantenanlage. Quellenfassungen oberhalb Vallé, Zuleitung über Vallé nach Vals-Platz in gußeisernen Muffenröhren von 125 mm Dm., zirka 1300 m lang, Grubarbeiten. Pläne etc. bei Gemeindepräsident Alex. Schmid in Vals. Eingaben mit Aufschrift „Offerte Wasserversorgung“ bis 13. Juni an den Gemeindevorstand.

**Thurgau.** — **Schulgemeinde Bischofszell.** Renovation des Oberforschulhauses. Verputz- und Malerarbeiten, Lieferung der Rolljalousien. Formulare etc. bei Adolf Bolter, Architekt, Bischofszell. Offerten mit der Aufschrift „Renovation vom Oberforschulhaus Bischofszell“ bis 10. Juni an das Schulpräsidium, Max Kriesi, Weinhandlung.

**Thurgau.** — **Gemeinde Horn.** Umbau der Friedhofskapelle zu einer Leichen- und Urnenhalle. Maurer-, Verputz-, Zimmer-, Glaser- (event. Eisenfenster) und Malerarbeiten, Hausteinalieferung (Sandstein), Bodenbeläge, Walzeisenlieferung (1150 kg), elektrische Installationen. Pläne etc. auf der Gemeindekanzlei. Nähere Auskunft bei Paul Büchi, Architekt, Amriswil. Offerten bis 13. Juni an das Gemeindeammannt Horn.

**Ticino.** — **Comune di Castello S. Pietro.** Opere da muratore, falegname, idraulico, tinteggiatore ed elettricista nella casa comunale e nell'Asilo infantile. Piani, ecc. in cancelleria municipale. Scadenza del concorso: 11 giugno, ore 18.

**Ticino.** — **Opere di pittura alla Chiesa della Madonna della Neve in Ravecchia.** Termine il 20 giugno. Condizioni presso Sac. Giosuè Carlo Prada, promotore restauri, Bellinzona.

**Vaud.** — **Commune de Cudrefin.** Fourniture et pose d'une horloge, tout à frais et à charge de l'entrepreneur, mouvement mécanique se remontant une fois par semaine; indication heures et minutes sur 4 cadans de 1 m 20 de diam., puissante sonnerie, heures, demies et répétition. Horloge renfermée et fonctionnant dans une armoire sous glace. Il sera exigé une garantie de 10 ans. Conditions au greffe municipal. Offres écrites au dit pour le 18 juin.

**Vaud.** — **Société de tir de La Praz.** Installation de 4 cibles. Conditions chez le président. Soumissions au dit pour le 11 juin à midi.

**Frankreich.** — Internationaler Aluminium-Wettbewerb unter Ingenieuren und Technikern für neue Ideen und Erfindungen über Anwendung von Aluminium und Aluminium-Legierungen im täglichen Leben und in der Industrie. a) Erfindung oder Konstruktion von Gegenständen, Apparaten, Maschinen oder Teilen davon; b) Ausarbeitung neuer oder Verbesserung bestehender Fabrikationsverfahren, Anwendungsmethoden usw. Gesamtbetrag der Preise: 20,000

Schweizer Franken. Einreichung der Arbeiten vom 1. Juli bis 1. Oktober 1932 an das Bureau International de l'Aluminium, 23 bis, rue de Balzac. Paris (8e). Vor dem 1. Januar 1931 zum Patent angemeldete Erfindungen werden nicht zugelassen; anderseits werden die Teilnehmer am Wettbewerb aufgefordert, ihre Erfindungen nach Beginn desselben durch Patent anmeldung zu schützen. Auskunft beim Bureau International d'Aluminium, Paris (unentgeltliche Übersendung des Wettbewerbsreglementes in deutsch, französisch oder englisch, technische Auskünfte über Aluminium und seine Legierungen). Die Aluminium-Industrie A.-G. Neuhausen ist ebenfalls zu technischen Auskünften bereit und liefert auf Wunsch Metallmuster in Aluminium oder Aluminium-Legierungen für Versuchszwecke.

## Verwaltungsgebäude der Heil- und Pflegeanstalt Königsfelden (Kanton Aargau)

### Konkurrenz-Eröffnung über die innern Verputz-, Glaser-, Schreiner-, Plättli-, Parkett- und Malerarbeiten, Storen- und Rolladenlieferung.

Pläne liegen zur Einsichtnahme auf dem Bureau des Unterzeichneten auf, woselbst vom 3.—8. Juni Offertformulare bezogen werden können.

Eingabetermin: 17. Juni 1932.

Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Verwaltungsgebäude Königsfelden“ an die Aarg. Bandirektion in Aarau einzureichen.

Die Bauleitung:

Carl Froelich, Architekt, Brugg.  
2065 Telephon 471.

## Schweizerischer Holzkalender 1932

Preis Fr. 3.90

Mitgliederverzeichnis und Behörden des Schweizerischen Holzindustrie-Verbandes sowie des Verbandes schweizerischer Imprägnieranstalten, Holzbörsen, Saglohnfarif, Gewicht eines Festimeters Holz, Rubrikatabelle für Rundholz und für stehendes Holz, Gabellen über erforderliche Zopfstärken zur Herstellung kantiger Hölzer, Preisberechnungstabellen für Schnittwaren, Holzgewichte, Spez. Gewicht verschiedener Hölzer, Normen für einheitliche Sortierung des Stammholzes, Frachtsätze bei den Schweiz. Bahnen, - Präminentarif - Betreibungswesen, Technische Rundschau etc.

Zu beziehen bei

4498

Fritz Schück Söhne, Zürich

Alfred-Escherstrasse 54

Postcheck VIII 2961